

RU ГАРАНТИЯ

Заклепочный инструмент BRALO обеспечивается 12-месячной гарантией.

Гарантийный период начинается от даты поставки инструмента. Для подтверждения гарантии необходимо предоставить счет-фактуру или номер накладной.

Повреждения, вызванные производственными дефектами, будут возмещены за счет фирмы поставщика, только если инструмент используется по назначению.

Гарантия будет недействительна:

1. Наличие механических повреждений
2. Ремонт и замена запасных частей производилась не в сервисной службе
3. Необходима замена деталей, которые подвергаются естественному износу
4. Дефекты, вызванные стихийными бедствиями
5. Небрежное обращение при работе и хранении инструмента
6. Невыполнение требований инструкции по эксплуатации инструмента
7. Использование не оригинальных запасных частей

CZ ZÁRUKA

Na nýtovací kleště BRALO se vztahuje záruka 12 měsíců od prodeje na případné vady výrobku. Záruka se nevztahuje na vady způsobené nesprávným použitím kleští, použitím k jiným účelům než pro které jsou kleště určeny, neodborným zacházením a použitím jiných než originálních náhradních dílů.

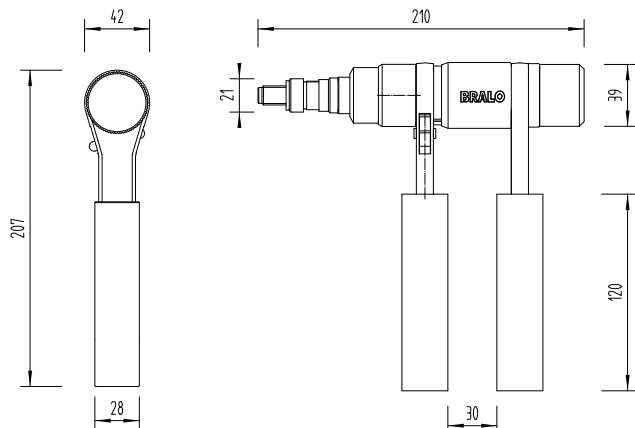
Reklamacce mohou být přijaty pouze pokud je nářadí kompletní. Na běžné opotřebení se záruka nevztahuje.

| INSERT NUT Ø m/m | ALUMINIUM | STEEL | INOX | BRASS |
|---------------------|-----------|-------|------|-------|
| M-4 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| M-5 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| M-6 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| M-8 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| M-10 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| M12 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |

Weight: 1000 gr.

Length: 210 mm

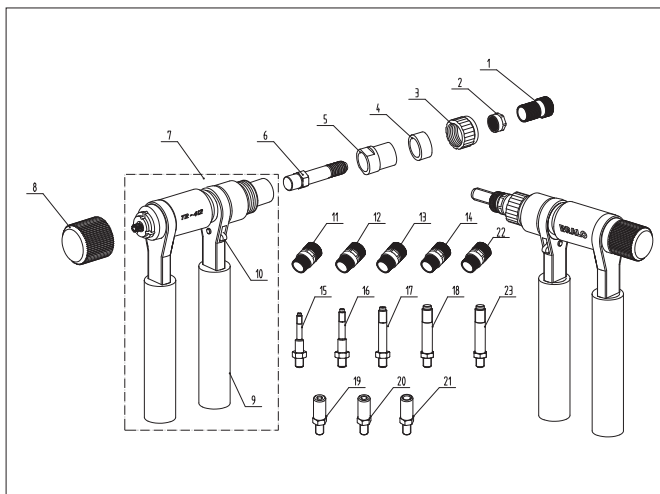
Total Stroke: 8 mm



BRALO, S.A.
Milanos, 12
Pol. Ind. La Estación
28320 Pinto
MADRID (SPAIN)

**BRALO FRANCE - BRALO PORTUGUESA - BRALO DEUTSCHLAND - BRALO CZ - BRALO ITALIA
BRALO TURQUIA - BRALO ESPAÑA - BRALO MEXICO - BRALO CHINA**

Made in China. Bralo Industrial Ningbo Co., Ltd

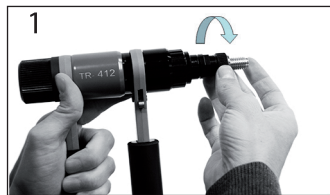
BREAKDOWN
TR-412


| Nº | REF. | NAME |
|----|-------------|------------------------|
| 1 | 05BETN00015 | Nosepiece M-12 |
| 2 | 05BETN00002 | Locknut |
| 3 | 05TR0412003 | Nosecap nut |
| 4 | 05TR0412004 | Rubber ring |
| 5 | 05TR0412005 | Nosecap |
| 6 | 05BETN00019 | Mandrel M-12 |
| 7 | 05TR0412007 | Main bodz |
| 8 | 05TR0412008 | Mandrel spin wheel |
| 9 | 05TR0412009 | Handle |
| 10 | 05TR0412010 | Turn shift switch |
| 11 | 05BETN00012 | Nosepiece M-5 |
| 12 | 05BETN00013 | Nosepiece M-6 |
| 13 | 05BETN00014 | Nosepiece M-8 |
| 14 | 05BETN00001 | Nosepiece M-10 |
| 15 | 05BETN00016 | Mandrel M-5 |
| 16 | 05BETN00017 | Mandrel M-6 |
| 17 | 05BETN00018 | Mandrel M-8 |
| 18 | 05BETN00003 | Mandrel M-10 |
| 19 | 05BETN00034 | Nosepiece Stud Nut M-5 |
| 20 | 05BETN00035 | Nosepiece Stud Nut M-6 |
| 21 | 05BETN00036 | Nosepiece Stud Nut M-8 |
| 22 | 05BETN00020 | Nosepiece M-4 BET-N |
| 23 | 05BETN00021 | Mandrel M-4 BET-N |

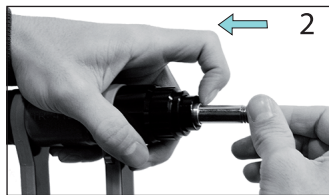
INSTRUCTION MANUAL
**TR 412
PROFESSIONAL RIVETING TOOL**


- (ES) REMACHADORA PROFESIONAL
- (GB) PROFESSIONAL RIVET TOOL
- (FR) MACHINE À RIVER
- (DE) HANDZANGE
- (PT) REBITADEIRA
- (IT) RIVETTATRICE MANUALE
- (RU) ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ЗАКЛЕПОЧНЫЙ ИНСТРУМЕНТ
- (CZ) PROFESIONÁLNÍ NÝTOVACÍ NÁŘADÍ

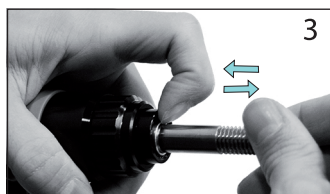




1. Turn and remove the locknut (n°2) and the nosepiece.



2. Position the MALE LOCK backwards to remove the mandrel.



3. Choose the nosepiece and mandrel to use. Put the mandrel by pressing the MALE LOCK backwards, screw the mandrel and release the MALE LOCK.



4. Thread nosepiece and Locknut (n°2) until you reach to the end.

OPERATING



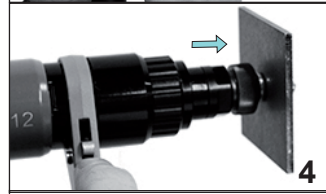
1. Verify that the mandrel protrudes 2 mm from the nut. If not, adjust the nosepiece and locknut (n° 2), and then fix the locknut.



2. Make sure the mandrel spin wheel (n°8) is fixed.



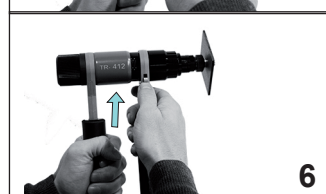
3. Remember to place the Turn shift switch (n°10) facing down.



4. Check the thickness required of the nut and the size of the drill. Insert the nut into the hole of the application.



5. Set the switch (n° 10) down. Move both handles to rivet until the nut is riveted. The rattle sound will sound. (Another option is to keep one handle still and rivet with the other handle, depending on the operator's comfort).



6. At the end of the riveting process, you must remove the male nut, using two options:
a. Placing up the switch position (n°10). Move the handles.



b. The other option is to turn wheel n° 8 to remove the male from the nut already riveted in the application (see image 7).

ES GARANTÍA

Las remachadoras BRALO están garantizadas durante 12 meses desde la fecha de compra. Es necesario presentar la factura. Esta garantía no cubre la falta de cuidado, los accidentes, el mal trato, el uso de las piezas no originales, etc.

Las reclamaciones serán aceptadas solo si la remachadora es devuelta al completo.
UTILICE ÚNICA Y EXCLUSIVAMENTE REPUESTOS BRALO.

GB GUARANTEE

BRALO riveting tools are covered by a 12-month guarantee. The tool guarantee period starts on the date of delivery. It is necessary to provide the invoice or the delivery note number.

Damage caused by manufacturing defects will be covered by the guarantee only if it is used for the purposes for which it was conceived. The guarantee will be void if the tool is misused in any form.

Claims can only be accepted if the complete riveting tool is returned to BRALO.
USE ONLY BRALO SPARE PARTS.

FR GARANTIE

Les riveteuses BRALO sont garanties durant 12 mois à partir de la date d'achat. Il est obligatoire de présenter la facture d'achat.

Cette garantie ne couvre pas la mauvaise utilisation, les accidents, les mauvais traitements, l'utilisation de pièces de rechange autres que BRALO, etc.
Les réclamations sont acceptées à partir du moment où la riveteuse est retournée complète.
UTILISER UNIQUEMENT DES PIÈCES DE RECHANGE BRALO

DE GARANTIEERKLÄRUNG

BRALO gewährt auf Verarbeitungswerkzeuge eine 12-monatige Garantie ab Lieferdatum. Es ist ein Nachweis in Form einer Kopie der Original-Rechnung notwendig. Diese Garantie gilt nicht für Schäden durch mangelnde Sorgfalt, Unfälle, Zweckentfremdung oder die Verwendung von Ersatzteilen anderer Hersteller, etc. Beanstandungen können nur dann wirksam geltend gemacht werden, wenn das Produkt vollständig zurückgesendet wird. VERWENDEN SIE NUR ERSATZTEILE VON BRALO.

IT GARANZIA

La rivettatrice Bralo è garantita 12 mesi. Il periodo di 12 mesi ha inizio dalla data di spedizione al cliente. Guasti causati dalla fabbricazione sono coperti da garanzia, a condizione che l'attrezzo sia stato usato nei limiti previsti.

La garanzia decade se l'attrezzo viene manomesso. Resi sono accettati solo se la rivettatrice viene spedita completa alla Bralo. SI RACCOMANDA DI UTILIZZARE SOLO RICAMBI BRALO.

PT GARANTIA

As rebitadoras BRALO estão cobertas por uma garantia de 12 meses. O período de garantia tem início na data de entrega do equipamento. É obrigatória a apresentação da factura ou guia de transporte respectiva para a sua activação. Danos causados por defeitos de fabrico serão cobertos pela garantia apenas se o equipamento tiver sido utilizado correctamente e para a função para a qual foi concebido. A Garantia será considerada nula em caso de qualquer tipo de utilização deficiente ou inapropriada. Apenas poderão ser aceites reclamações em que a máquina seja devolvida completa à BRALO. UTILIZE EXCLUSIVAMENTE PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO ORIGINAIS BRALO.